## WENN HÜLLEN FALLEN



## **WENN HÜLLEN FALLEN**

Nein, es geht hier nicht um Striptease, aber durchaus um Kleider, um Textilien unterschiedlicher Beschaffenheit, die verloren gehen oder sich als untauglich erweisen. Und nicht nur das, es kommt zu diversen Enthüllungen. Geheimnisse werden gelüftet, Tabus gebrochen, der Tod ist präsent, geplatzte Träume, Enttäuschungen, Erinnerungen, Verlust, Abschied und Trauer prägen die verschiedenen Texte. Die originelle Auswahl der LESEREIHE 2026 erstreckt sich über zwei Jahrhunderte. Es erwartet Sie ein vielstimmiges Programm.

Wer sind Nell und Tig? Sie prägen den Erzählband "HIER KOMMEN WIR NICHT LEBEND RAUS" von MARGARET ATWOOD (\*1939), der vielfach ausgezeichneten kanadischen Autorin. Marion Schmidt-Kumke bringt uns zwei Figuren näher, die wohl nicht zufällig an Beckett's "Endspiel" erinnernde Namen tragen. Eine Schauspielerin und ein Schauspieler enthüllen einzelne Episoden rund um das alte Ehepaar. Getreu Atwoods Stil: mit Humor, manchmal bissig und doch voller Empathie.

Peter Schröder offenbart uns mit "DER MANTEL" von NICOLAI GOGOL (1821–1852) das Schicksal eines armen Beamten im zaristischen Russland, eines Mobbing Opfers ante litteram. Für einen kurzen Moment in seinem Leben funktioniert der "Kleider machen Leute"–Effekt. Der geniale innovative Autor beschreibt, mal anteilnehmend mal spöttisch-distanziert bis ins Phantastische gleitend, die Situation des bedauernswerten Opfers. Eine hinreissende Novelle, wegweisend für die Literatur des 19. Jahrhunderts. "DIE ENTFLOGENEN" des elsässischen Autors ÉTIENNE KERN (\*1983) haben es in sich. Basierend auf einer wahren Begebenheit entsteht ein wundervoller Text, der gleich mit dem Prix Goncourt du premier roman ausgezeichnet wird. Der Eigenbrötler und Tüftler Franz Reichelt steht im Zentrum, Erfindergeist und Wagemut werden ihm zum Verhängnis. Wir befinden uns im Paris der Belle Epoque, soviel sei gesagt, und auch, dass Hüllen keinen Schutz garantieren. Marie Jung bearbeitet und liest den Text, zusammen mit André Jung.

BORIS NIKITIN (\*1979) ist Autor und Regisseur und inszeniert an der internationalen freien Szene und an deutschsprachigen Stadttheatern. Für seine Regiearbeiten erhielt er verschiedene Auszeichnungen. Mit den Texten "VERSUCH ÜBER DAS STERBEN" (2019) und "MAGDA TOFFLER ODER EIN VERSUCH ÜBER DAS SCHWEIGEN" (2022) entstehen zwei autofiktionale Werke, die die Besonderheit haben, dass sie der Autor und Regisseur gleich selbst performt. Er wird für die Wintergäste 2026 beide Texte lesen. Es geht um Verbergen und Enthüllen, um Überwinden von Schamgrenzen.



Annemarie Schaub-Gadient Präsidentin Verein Wintergäste

## **PROGRAMM**

| SONNTAG 11. JANUAR 2020 | 6 |
|-------------------------|---|
| MARCARET ATWOOD         |   |

HIER KOMMEN WIR
NICHT LEBEND RAUS

| 11.00 Uhr | Druckereihalle im Ackermannshof, |
|-----------|----------------------------------|
|           | St. Johanns-Vorstadt 21, Basel   |
| 10.30 Uhr | Einlass                          |
| 16.30 Uhr | Druckereihalle im Ackermannshof, |
|           | St. Johanns-Vorstadt 21, Basel   |
| 16 OO Uhr | Finlass                          |

#### SONNTAG 18. JANUAR 2026 NICOLAI GOGOL

**DER MANTEL** 

| 11.00 Uhr | Festsaal Landgasthof, Baselstrasse 38, Riehen |
|-----------|---|
| 10.30 Uhr | Einlass                                       |
|           |   |
|           |   |
| 16.30 Uhr | Festsaal Landgasthof, Baselstrasse 38, Riehen |

#### SONNTAG 25. JANUAR 2026 ÉTIENNE KERN

DIE ENTFLOGENEN

| 11.00 Uhr | <b>OSLO STUDIOS,</b> Oslo-Strasse 2, 4142 Münchenstein |
|-----------|--|
| 10.30 Uhr | Einlass  |
|           |  |
|           |  |
| 16.30 Uhr | OSLO STUDIOS, Oslo-Strasse 2, 4142 Münchenstein        |

#### SONNTAG 01. FEBRUAR 2026 BORIS NIKITIN

11.00 UHR VERSUCH ÜBER DAS STERBEN

| 11.00 Uhr | Gare du Nord, Badischer Bahnhof, Basel |
|-----------|--|
| 10 30 Uhr | Finlass                                |

16.30 UHR MAGDA TOFFLER ODER EIN VERSUCH ÜBER DAS SCHWEIGEN

| 16.30 Uhr | Gare du Nord, Badischer Bahnhof, Basel |
|-----------|--|
| 16.00 Uhr | Einlass                                |

# MARGARET ATWOOD HIER KOMMEN WIR NICHT LEBEND RAUS

OLD BABES IN THE WOOD - DEUTSCH VON MONIKA BAARK

#### **WIE SOLL MAN LEBEN?**

Der Erzählband zeigt in fünfzehn Geschichten erneut Atwoods Vorstellungskraft und ihre immerwährende Besessenheit, zum Kern dessen vorzudringen, was uns zu Menschen macht. Dabei bietet sie – typisch Atwood – jede Menge scharfsinnige, witzige Unterhaltung und augenöffnende Enthüllungen. Sieben Geschichten reflektieren Episoden aus dem Leben von NELL&TIG. Rückblicke und Fragmente einer langen und liebevollen Partnerschaft und darüber hinaus. Das Programm schöpft aus vier der tiefgründigen und mit viel Humor erzählten Geschichten.

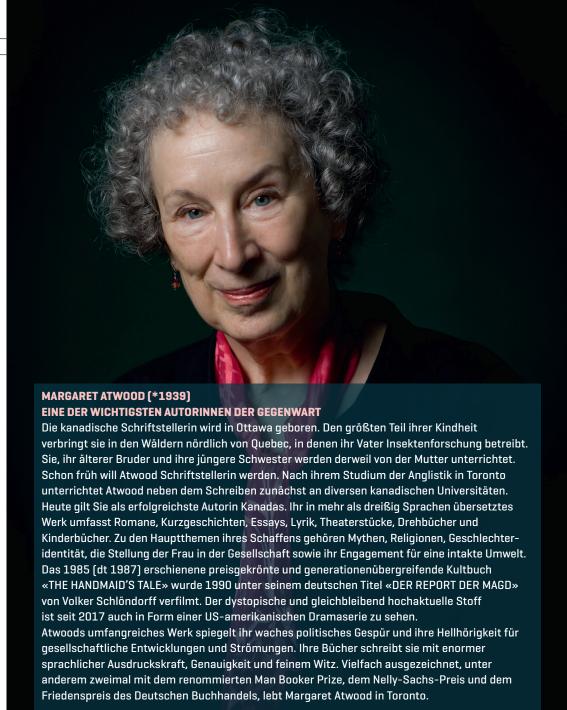
Gleich in der ersten Episode, sie wird im Rückblick erzählt, erleben wir NELL&TIG während sie an einem Erste-Hilfe-Kurs teilnehmen. Die Beiden brauchen das Zertifikat, um auf einem Kreuzfahrtschiff Vorträge halten zu können. Die Gäste auf dem Schiff, so überlegen sie, werden älter als sie sein. "Wahrlich uralt". Die Beiden rechnen damit, "dass solche Leute jeden Moment umkippen", und dann sind es Zertifikate, die sie retten müssen. "Nicht dass NELL&TIG erwarten, in einem solchen Fall wirklich von Nutzen zu sein".

NELL erleidet einen unermesslichen Verlust als TIG stirbt und doch ist TIG noch immer überall um sie herum. Sie erfährt, dass Dinge und Menschen einfach verschwinden, aber ohne Vorwarnung wieder auftauchen können. Dinge und Menschen, hier und weg und dann vielleicht wieder hier. Man kann es nicht vorhersagen. Über all diesen Bildern von Ehe und Sterblichkeit schwebt ein Hauch von Absurdität und Komik, die wir dennoch ohne Mühe in der Realität verorten können. Margaret Atwood hat das Buch ihrem 2019 verstorbenen Partner Graeme Gibson gewidmet. Mit ihm hat sie mehr als 45 Jahre zusammengelebt.

"Ein ständiger Gedanke von mir ist, dass alle anderen in meinem Alter erwachsen sind, während ich nur als Erwachsene getarnt bin." M. Atwood

Dramaturgie und Realisation
MARION SCHMIDT-KUMKE

Es lesen:
DORIS WOLTERS
VINCENT LEITTERSDORF



"Wo Margaret Atwood einen unruhigen Wassertropfen sieht, kann sie voraussehen und vorauserzählen bis zur Sturmflut." Eva Menasse (Laudatio Friedenspreis d. Deutschen Buchhandels)

## NIKOLAI GOGOL DER MANTEL

**AUS DEM RUSSISCHEN VON RUTH FRITZE-HANSCHMANN** 

Akaki Akakjewitsch, ein kleiner Beamter und Kopist, arbeitet in einem Departement in Petersburg. Er liebt seine Arbeit am Stehpult, ist gleichsam zur lebenden Schreibfeder geworden, hat sogar Lieblingsbuchstaben und nimmt sein Abschreiben mitunter auch nach Hause mit. Er lebt allein, ein einsames Leben und von seinen Arbeitskollegen wird er nur verspottet. Es ist kalt, sein alter Mantel ist durchgewetzt, der zwielichtige Schneider insistiert unnachgiebig auf einen Neuen und so erhält Akaki nach Entbehrungen und sparenden Einschränkungen den neuen Mantel, seine "Geliebte". Er lebt auf, seine Kollegen laden ihn ein, das Ereignis zu feiern, doch auf dem Rückweg nach Hause wird er in der Dunkelheit überfallen, der Mantel ihm geraubt. Am nächsten Tag wendet er sich durch Empfehlung an eine "bedeutende Persönlichkeit", einen General, der sich dafür einsetzen soll, dass der Mantel wiedergefunden wird. Aber der General weist Akaki selbstgefällig in schroffem Ton ab, er wird arrogant zurückgewiesen und niedergemacht. Verzweifelt und zerschunden läuft Akaki heim, wird krank und stirbt nach wenigen Tagen. Doch damit ist die Geschichte noch nicht zu Ende: ein Gespenst geht um...! Mit den Mitteln der Groteske, der Ironie, aber auch des Realismus zeichnet Gogol das Bild des "armen Beamten" im Beamtentum des zaristischen Russlands - wir schwanken zwischen Mitleid und Lachen.

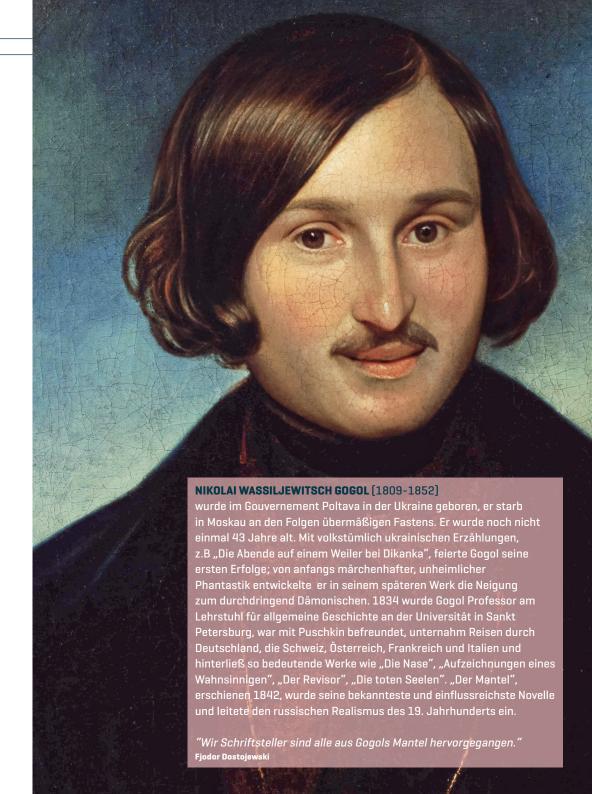
"Wie Kafka lässt er (Gogol) das Alltägliche schrecklich erscheinen mit einem grimmigen Licht, das über das ganze Antlitz des Lebens eigenartig skurrile Schatten wirft." Sean O'Faolain

"Es war kaum irgendwo ein Mensch zu finden gewesen, der so in seinem Amt aufging wie Akaki Akakjewitsch. Er diente mit Eifer- nein, das wäre zu wenig gesagt: er diente mit Liebe. Hier, beim Abschreiben, tat sich ihm eine eigene, vielfältige und angenehme Welt auf."

Nicolai Gogol aus "der Mantel"

Realisation:
PETER SCHRÖDER

Es liest: **PETER SCHRÖDER** 



## **ÉTIENNE KERN**DIE ENTFLOGENEN

**AUS DEM FRANZÖSISCHEN VON ELMAR TANNERT** 

Am frühen Morgen des 4. Februars 1912 steigt der aus Böhmen stammende Damenschneider Franz Reichelt über die Brüstung der ersten Plattform des Eiffelturms. Eingehüllt in seine Erfindung, ein selbst geschneidertes costume-parachute, eine Art Fallschirm, wagt er vor laufender Kamera und in Anwesenheit etlicher Schaulustiger den Sprung in die Tiefe, beflügelt von der Idee, mit seiner Erfindung künftig das Leben von Flugpionieren zu retten. Polizei und Presse sind anwesend. Der Versuch misslingt. Der Sturz endet tödlich. War er ein Phantast, ein Verrückter oder ein Verzweifelter? "Die Entflogenen" verwebt Franz Reichelts Geschichte mit persönlichen Erinnerungen des Autors an verstorbene Menschen. Der Roman erzählt von Tod, von Verlust und Erinnerung, indem der Autor Reichelts tragischen Fall als Metapher für das Verschwinden von Menschen und ihre Spuren, die sie hinterlassen, verwendet. Er verknüpft dabei Reichelts Geschichte mit seinen eigenen Erfahrungen und Erinnerungen an nahestehende Menschen, die ebenfalls durch Stürze oder andere Umstände ums Leben gekommen sind. Er untersucht, wie der Tod von "Entflogenen" das Leben der Hinterbliebenen beeinflusst und wie sie mit dem Verlust umgehen.

"Das letzte Wort behält der Himmel, wie es scheint. Doch spricht er es so leise, dass niemand es je vernimmt." René Char, La Parole en archipel

"Es hat mich fasziniert, [...] weil es auslotet, wann waghalsig anfängt und wann wagemutig aufhört!" Elke Heidenreich

Realisation: MARIE JUNG

Es lesen:
MARIE JUNG
ANDRÉ JUNG



### **BORIS NIKITIN**

11.00 UHR

## VERSUCH ÜBER DAS STERBEN

16.30 UHR

## MAGDA TOFFLER ODER EIN VERSUCH ÜBER DAS SCHWEIGEN

#### VERSUCH ÜBER DAS STERBEN

2017, ein Jahr nach dem Tod seines Vaters, beginnt der Autor Boris Nikitin die Geschichte von dessen ALS-Erkrankung aufzuschreiben. Die Krankheit hatte kurzen Prozess gemacht, von der Diagnose bis zum Tod dauert sie knapp ein Jahr. Sehr früh zieht der Vater einen assistierten Suizid in Erwägung, einen EXIT. Eine Aussage, die alles ändert. In «Versuch über das Sterben» verbindet Nikitin die Geschichte dieses Outings mit der Geschichte seines eigenen Coming-Outs zwanzig Jahre zuvor und entwickelt einen zärtlich radikalen Text darüber, was es bedeutet, den Schritt in die Öffentlichkeit zu vollziehen, Tabus zu brechen und sich verwundbar zu machen. Nikitin ging mit dem Text 2019 zum ersten Mal auf die Bühne. Seither hat er ihn in weltweit über vierzig Städten gelesen. Nun kommt er damit im Rahmen von "Wintergäste" zurück an seinen Ursprungsort Basel.

#### MAGDA TOFFLER ODER EIN VERSUCH ÜBER DAS SCHWEIGEN

Oktober 1943. Heinrich Himmler versammelt in der polnischen Stadt Poznan sämtliche Gauleiter des deutschen Reichs, um ihnen den Beschluss des Regimes mitzuteilen, die jüdische Bevölkerung Europas vollständig auszulöschen. Bevor er dies jedoch tut, lässt Himmler vor allen Augen zwei Phonografen aufstellen, um die Rede auf zwei Wachsschallplatten aufzuzeichnen. Doch anders, als die meisten vermuten, sind es nicht Himmlers Worte, die festgehalten werden sollen, sondern die Stille im Saal.

Mit «Magda Toffler» macht Nikitin eine Tiefenbohrung in die verborgenen Schichten des europäischen 20. Jahrhunderts. Im Zentrum steht die Familiengeschichte der titelgebenden Figur, Magda Toffler, der ersten Frau, die in der Tschechoslowakei im Fach der Chemie habilitierte. Um sie herum spinnt Nikitin – als Gegenpol zur Geschichte über seinen Vater – eine Erzählung über das Verstecken und Verbergen, über Familiengeheimnisse und die Lücken zwischen den Worten. Dabei stellt der Autor auch die Möglichkeiten des Nicht-Fiktionalen in Frage.

Konzept, Text, Performance **BORIS NIKITIN** 



## **MITWIRKENDE 2026**

Sie wurde in Fürth geboren und ist seit 1975 Schauspielerin. Nach Engagements in Erlangen, Nürnberg, Pforzheim, Freiburg und Basel arbeitet sie vorwiegend als Sprecherin für ARTE, das Schweizer Fernsehen SRF, den Südwestrundfunk, sowie für zahlreiche Hörbuchproduktionen. (z.B. Deutsche Grammophon, Audiobuch, Argon, Hoffmann und Campe). In der Kategorie 'Beste Interpretin' wurde sie 2007 für den Deutschen Hörbuchpreis nominiert. 2012 erhielt sie den Preis für das Hörbuch "Die hellen Tage" von Zsuzsa Bánk. Neben ihren Gastauftritten mit eigenen Leseprogrammen [z.B. Lyrik-Lesung mit Musik mit Texten von Mascha Kaléko] war Doris Wolters zuletzt in den Theaterproduktionen: "Die Troerinnen" (Euripides, Sartre; Regie: Sibylle Fabian) und in "Gott" (Ferdinand von Schirach; Regie: Ralf Buron) in Freiburg zu sehen. Das Schauspiel "Gott" wird 2025/26 wiederaufgenommen und an diversen Spielorten zu sehen sein.



#### VINCENT LEITTERSDORF

Er wurde in Berlin geboren und wuchs in Hamburg auf. Hier studierte er an der staatlichen Hochschule für Musik und Theater Hamburg. Seine ersten Engagements führten ihn ebenfalls nach Hamburg. Später folgten Engagements am Staatstheater Kassel, Maxim-Gorki-Theater Berlin, Theater Basel, sowie bei den Salzburger Festspielen. Leittersdorf arbeitete mit Regisseuren wie Barbara Frei, Katharina Talbach, Stefan Bachmann, Nicolas Stemann, Alexander Nerlich, Sebastian Nübling und Elias Perrig zusammen. Als Gastdozent unterrichtete er an der Hochschule der Künste in Bern. Derzeit arbeitet Leittersdorf freischaffend in Theatern, bei Film & Fernsehen (z.B. Manipulation 2011, Capelli Code 2021, Une histoire provisoire 2022), für Hörspielproduktionen (SWR) und für Lesungen. 2023 drehte er für den Kinofilm "The Palace" in der Regie von Roman Polanski, an der Seite von John Gleese.

#### MARION SCHMIDT-KUMKE

In Freiburg im Breisgau (D) geboren, arbeitet seit Ende der 80er Jahre als Regisseurin und Dramaturgin auf beiden Seiten des Rheins. Neben Regiearbeiten in der freien Theaterszene übernahm sie für 12 Jahre die künstlerische Leitung des "Theaters im Kesselhaus" in Weil am Rhein. Im Bereich Musik & Theater konzipierte sie von 1996 - 2011 Eigenproduktionen und Projekte für das internationale Gesangsfestival "Stimmen" für die Burghof Lörrach GmbH (D). In diesem Rahmen gestaltete sie von 2007 -2023 ebenfalls das musikalisch-literarische Programm "Stimmen im Advent" In Zusammenarbeiten mit dem Werkraum Schöpflin, der Realschule Lörrach und dem Gymnasium Leonhard Basel, entstanden Szenische Lesungen und eine Jugendoper (Jost Meier, Hansjörg Schneider] von Schüler:innen für Schüler:innen. Seit 1998 konzipiert sie innerhalb der Reihe "Wintergäste" szenische Lesungen. Von 2016 - 2023 hatte sie die künstlerische Leitung der Reihe inne.



#### PETER SCHRÖDER

Nach der Schauspielausbildung an der Hochschule für Musik und Theater in Hannover folgten ab 1982 Engagements in Bremen, Lübeck, Kassel, Hamburg, Berlin, dem Theater an der Ruhr und fünf Jahre am Theater Basel. Er arbeitete u.a. mit Werner Schroeter, Günter Krämer, Adelheid Müther, Jacqueline Kornmüller, Elias Perrig und Roberto Ciulli zusammen und ab 2011 seit seinem Engagement am Schauspiel Frankfurt u.a. mit Michael Thalheimer, Andrea Breth, Andreas Kriegenburg, Barry Kosky, Oliver Reese, Kay Voges, Jan Bosse, David Bösch, Roger Vontobel, Anselm Weber und Timofej Kuljabin. In der Kritikerumfrage von Theater Heute wurde er zweimal zum Schauspieler des Jahres nominiert, zuletzt für die Titelrolle des «Geizigen» unter der Regie von Mateja Koležnik. Neben zahlreichen Lesungen war er in Frankfurt auch in seinen Soloabenden «Die Legende vom heiligen Trinker» von J. Roth, «Lenz» von G. Büchner und «Abschied von den Eltern» von P. Weiss zu sehen.

#### **MARIE JUNG**

1985 in Luxemburg geboren und in Basel aufgewachsen, schloss 2009 ihr Schauspielstudium am Max Reinhardt Seminar in Wien ab. 2010/2011 wurde sie Ensemblemitglied am Theater Basel, u.a mit Anna Viebrock, Werner Düggelin, Peter Kastenmüller. 2012 wechselte Marie Jung ins Ensemble der Münchner Kammerspiele, wo sie u.a. mit Johan Simons, Luk Perceval, Stephan Kimmig und Armin Petras arbeitete. Ab 2015 war sie Teil des Ensembles am Thalia Theater Hamburg, Arbeiten mit u.a. Jette Steckel, Franziska Autzen, Luk Perceval. Seit 2020 lebt und arbeitet sie international als freiberufliche Theater- und Filmschauspielerin. 2023 war sie mit ACIDE an den Filmfestspielen in Cannes vertreten. Marie Jung hat u.a. in Spielfilmen von Detlev Buck, Margarethe von Trotta, Katalin Gödrös, Just Philippot, David Verbeek und Jean-Stéphane Bron mitgewirkt. Ihr letzter Film wurde 2025 am Tribeca Filmfestival in NY prämiert.



#### © Sylvana Krappatsch

#### **ANDRÉ JUNG**

Der 1953 in Luxemburg geborene Schauspieler ist heute, nach vielen Jahren in festen Engagements, in fast allen namhaften deutschsprachigen Theatern regelmässiger Gast. Er wurde vielfach mit Preisen ausgezeichnet (u.a. 1981 & 2002 "Schauspieler des Jahres" von Theater heute, 2018 Gertrud-Eysoldt-Ring). Neben seiner Theaterarbeit verkörpert Jung auch regelmässig Fernseh- und Filmrollen und wirkt in Hörspielen mit.

#### **BORIS NIKITIN**

ist Regisseur, Autor, konzipiert Bühnenbilder, realisiert Videoarbeiten, kuratiert Festivals, Symposien und Happenings. Seit 2013 ist er Leiter des Festivals "It's The Real Thing - Basler Dokumentartage", das 2026 in seine fünfte Ausgabe geht. Nikitins künstlerischer Schwerpunkt bildet seit vielen Jahren die Auseinandersetzung mit dem Dokumentarischen und der Propaganda. Diese Auseinandersetzung spielt auch in den beiden Texten eine Rolle, die er im Rahmen von Wintergäste präsentiert. Für sein Gesamtwerk wurde Nikitin 2020 mit dem "Schweizer Theaterpreis" ausgezeichnet.



© Matthias Willi

### **TICKETS**

**BENUTZEN SIE DEN (ONLINE-)VORVERKAUF!** 

BIDER & TANNER – Ihr Kulturhaus in Basel Aeschenvorstadt 2, 4010 Basel Telefon: [+41] 061 206 99 96

Öffnungszeiten Vorverkauf: Mo-Sa 9-17 Uhr Online: www.biderundtanner.ch

EINTRITTSPREIS CHF 30.-Lehrlinge/Studierende/Kulturlegi CHF 15.-

**RESTKARTEN** an der jeweiligen Tageskasse vor Ort



#### WERDEN SIE MITGLIED DES VEREINS WINTERGÄSTE

WWW.WINTERGAESTE.NET INFO@WINTERGAESTE.NET



## **IMPRESSUM**

Die szenische Lesereihe WINTERGÄSTE wird vom grenzüberschreitenden Verein Wintergäste mit Sitz in Basel veranstaltet. Seine 240 Mitglieder leben im Grossraum Basel. Die alljährlich wiederkehrende Lesebühne findet an ausgewählten Orten der "Regio" statt.

#### **Vorstand**

Annemarie Schaub-Gadient (Präsidentin)
Ernst-Peter Krebs
Barbara Schneider
Dr. Hans Furer (Consultant)
Sandra Coppola (Geschäftsführung)

#### **Programmtexte**

Editorial (Annemarie Schaub-Gadient) Margaret Atwood (Marion Schmidt-Kumke) Nikolai Gogol (Peter Schröder) Étienne Kern (Marie Jung) Boris Nikitin (Boris Nikitin)

#### **Produktionsleitung**

Judith Bürgin

#### Website/IT

Gerardo Laya

#### Gestaltung

Stauffenegger + Partner, Basel

#### Druck

Gremper AG, Basel/Pratteln

#### Verein Wintergäste

c/o Furer & Partner Rechtsanwälte Steinentorstrasse 13 CH 4051 Basel info@wintergaeste.net www.wintergaeste.net

#### **Basler Kantonalbank**

IBAN CH16 0077 0253 8300 5200 1 BIC/SWIFT: BKBBCHBB

## **UNSERE FÖRDERER UND PARTNER**

IHNEN ALLEN EIN HERZLICHES DANKESCHÖN!





#### **Festsaal Landgasthof Riehen**





